Министерство науки и высшего образования Российской Федерации Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Комсомольский-на-Амуре государственный университет»

**УТВЕРЖДАЮ** 

Декан

социально-гуманитарного факультета

(наименование факультета)

И.В. Цевелева

(подпись, ФИО)

## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке»

Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы	Иностранный язык в переводческой и преподавательской деятельности
Квалификация выпускника	Магистр
Год начала подготовки (по учебному плану)	2021
Форма обучения	Очная форма
Технология обучения	Традиционная

Курс	Семестр	Трудоемкость, з.е.
2	3	4

Вид промежуточной аттеста- ции	Обеспечивающее подразделение
Экзамен	Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуника- ция»

Заведующий кафедрой ЛМК, к.филол.н., доцент	Шушарина Г.А.
(должность, степень, ученое звание)	(подпись)
СОГЛАСОВАНО:	
Заведующий выпускающей Кафедрой ЛМК	Г.А.

(подпись)

### 1 Введение

Рабочая программа и фонд оценочных средств дисциплины «Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке» составлены в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта, утвержденного приказом Минобрнауки Российской Федерации от 29.10.2020 № 1343, и основной профессиональной образовательной программы подготовки «Иностранный язык в переводческой и преподавательской деятельности» по направлению подготовки «45.04.02 Лингвистика».

Задачи дисциплины	<ul> <li>сформировать у студентов умение корректно строить деловую и корпоративную речь на английском языке с соблюдением лексических, грамматических, синтаксических и стилистических норм, умения выбирать нужную коммуникативную схему, исходя из конкретной коммуникативной ситуации и характера отношений в соответствующей социальной и возрастной среде;</li> <li>развить у студентов межкультурную восприимчивость и воспитать на этой основе готовность к разным формам международных контактов и сотрудничества.</li> </ul>
Основные разделы / темы дисциплины	<ol> <li>Устная деловая и корпоративная речь.</li> <li>Письменная деловая и корпоративная речь.</li> </ol>

## 2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Процесс изучения дисциплины «Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке» направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и основной образовательной программой (таблица 1):

Таблица 1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование ком- петенции	Индикаторы достижения	Планируемые результа- ты обучения по дисци- плине	
	Универсальные		
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; основы и значение коммуникации в профессиональной сфере; современные средства информационнокоммуникационных технологий,	Знать: основные принципы создания текстов профессионального назначения в устной форме и письменной форме Уметь: создавать тексты	

особенности академического и профессионального взаимодействия в том числе на иностранном языке

УК-4.2 Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стиля по профессиональным вопросам; анализировать систему коммуникационных связей в организации; применять современные коммуникационные средства и технологии в профессиональном взаимодействии УК-4.3 Владеет принципами формирования системы коммуникации, навыками осуществления устного и письменного профессионального и академического взаимодействия, в том числе на иностранном языке; владеет технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационнотелекоммуникационных сетях с использованием современных средств информационнокоммуникационных технологий

профессионального назначения с соблюдением стилистических норм в устной форме

Владеть: навыком свободного порождения связного текста профессионального назначения в устной форме и письменной форме

## Общепрофессиональные

ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения

ОПК-4.1 Знает жанры речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения ОПК-4.2 Умеет корректно порождать основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение ОПК-4.3 Владеет навыками порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения

Знать: конвенции речевого общения в иноязычном социуме Уметь: выстраивать собственное вербальное поведение в соответствии с нормами грамматики и стилистики изучаемого языка Владеть: навыками построения высказывания, адекватно отражающее особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения

Дисциплина «Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке» изучается на 2 курсе, 3 семестре.

Дисциплина входит в состав блока 1 «Дисциплины (модули)» и относится к базовой части.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения, навыки и / или опыт практической деятельности, сформированные в процессе изучения дисциплин / практик: «Научный семинар», «Практикум по культуре речевого общения английского языка», «Практический курс перевода английского языка», «Практикум по культуре речевого общения китайского языка».

Дисциплина «Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке» частично реализуется в форме практической подготовки.

# 4 Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 4 з.е., 144 акад. час. Распределение объема дисциплины (модуля) по видам учебных занятий представлено в таблице 2.

Таблица 2 – Объем дисциплины (модуля) по видам учебных занятий

Объем дисциплины	Всего академических часов
Общая трудоемкость дисциплины	144
Контактная аудиторная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), всего	48
В том числе:	
занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками), в том числе в форме практической подготовки:	0
занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), в том числе в форме практической подготовки:	48 24
Самостоятельная работа обучающихся и контактная работа, включающая групповые консультации, индивидуальную работу обучающихся с преподавателями (в том числе индивидуальные консультации); взаимодействие в электронной информационно-образовательной среде вуза	61
Промежуточная аттестация обучающихся – Экзамен	35

# 5 Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебной работы

Таблица 3 – Структура и содержание дисциплины (модуля)

	Виды учеб	ной работы,	включая са	мостоя-
	тельную работу обучающихся и трудоем-			
	кость (в часах)			
	Кон	тактная рабо	та	
Наименование разделов, тем и содержание	преподава	теля с обуча	ощимися	
материала	Лекции	Семинар-	Лабора-	
		ские	торные	CPC
		(практи-	занятия	
		ческие		
		занятия)		
1. Устная деловая и корпоративная речь.				
Company structure. company results. Business				
ethics.		24*		30
Company structure. company results. Business				
ethics.				
2 Письменная деловая и корпоративная				
речь. Writing: formal e-mails; a memo. Writing:				
replying to an enquiry; a letter requiring infor-		24		31
mation.				
Writing: a report of different types				
ИТОГО		48		61
по дисциплине		70		VI

## • Реализуется в форме практической подготовки

## 6 Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (модулю)

При планировании самостоятельной работы студенту рекомендуется руководствоваться следующим распределением часов на самостоятельную работу (таблица 4):

Таблица 4 – Рекомендуемое распределение часов на самостоятельную работу

Компоненты самостоятельной работы	Количество часов
Подготовка к занятиям семинарского типа	36
Выполнение творческого задания	5
Подготовка к деловой игре	5
Подготовка и оформление Контрольная работа	10
	61

## 7 Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации представлен в Приложении 1.

Полный комплект контрольных заданий или иных материалов, необходимых для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), практике хранится на кафедре-разработчике в бумажном и электронном виде.

## **8** Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля) 8.1 Основная литература

- 1. Гаврилов, А. Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits: учебник и практикум для вузов / А. Н. Гаврилов, Л. П. Даниленко. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 129 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-09168-7. Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/470824">https://urait.ru/bcode/470824</a> (дата обращения: 24.04.2023).
- 2. Чикилева, Л. С. Английский язык для публичных выступлений (В1-В2). English for Public Speaking: учебное пособие для вузов / Л. С. Чикилева. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2021. 167 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-08043-8. Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: <a href="https://urait.ru/bcode/470273">https://urait.ru/bcode/470273</a> (дата обращения: 24.04.2023).
- 3. Евсюкова, Е. Н. Английский язык. Reading and Discussion : учебное пособие для вузов / Е. Н. Евсюкова, Г. Л. Рутковская, О. И. Тараненко. 2-е изд., испр. и доп. Москва : Издательство Юрайт, 2021. 147 с. (Высшее образование). ISBN 978-5-534-07996-8. Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. URL: https://urait.ru/bcode/473048 (дата обращения: 24.04.2023).

## 8.2 Дополнительная литература

1. Пестова, М. С. Английский язык: перевод коммерческой документации (В2): учебное пособие для вузов / М. С. Пестова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 191 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11543-7. — Текст: электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/475173 (дата обращения: 24.04.2023).

## 8.3 Методические указания для студентов по освоению дисциплины

1. Петрунина, Ж.В., Чибисова, О.В. Бизнес-коммуникация со странами северовосточной Азии. / Петрунина Ж.В., Чибисова О.В. - Комсомольск-на-Амуре: ФГБОУ ВПО «КнАГТУ». - 99 с.

# 8.4 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

- 1 Электронно-библиотечная система ZNANIUM.COM..
- 2 Электронно-библиотечная система IPRbooks.
- 3 Образовательная платформа Юрайт.
- 4 Электронно-библиотечная система eLIBRARY.RU (периодические издания)

## 8.5 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети тернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1 Расшифровка английских аббревиатур (англо-английский словарь) [Режим доступа: свободный] http://abbreviations.com/.

2. A guide to learning English [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: http://esl.fis.edu/index.htm, свободный

- 3. YouTube [Электронный ресурс] : [видеохостинг]. Режим доступа: https://www.youtube.com
- 4. Russia Today [Электронный ресурс] : [сайт]. Режим доступа: https://rt.com/,

## 8.6 Лицензионное программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Таблица 5 – Перечень используемого программного обеспечения

Наименование ПО	Реквизиты
OpenOffice	свободная лицензия, условия использования по
	ссылке: https://www.openoffice.org/license.html

## 9 Организационно-педагогические условия

Организация образовательного процесса регламентируется учебным планом и расписанием учебных занятий. Язык обучения (преподавания) - русский. Для всех видов аудиторных занятий академический час устанавливается продолжительностью 45 минут.

При формировании своей индивидуальной образовательной траектории обучающийся имеет право на перезачет соответствующих дисциплин и профессиональных модулей, освоенных в процессе предшествующего обучения, который освобождает обучающегося от необходимости их повторного освоения.

## 9.1 Образовательные технологии

Учебный процесс при преподавании курса основывается на использовании традиционных, инновационных и информационных образовательных технологий. Традиционные образовательные технологии представлены лекциями и семинарскими (практическими) занятиями. Инновационные образовательные технологии используются в виде широкого применения активных и интерактивных форм проведения занятий. Информационные образовательные технологии реализуются путем активизации самостоятельной работы студентов в информационной образовательной среде.

### 9.2 Занятия лекционного типа

Лекционный курс предполагает систематизированное изложение основных вопросов учебного плана.

На первой лекции лектор обязан предупредить студентов, применительно к какому базовому учебнику (учебникам, учебным пособиям) будет прочитан курс.

Лекционный курс должен давать наибольший объем информации и обеспечивать более глубокое понимание учебных вопросов при значительно меньшей затрате времени, чем это требуется большинству студентов на самостоятельное изучение материала.

## 9.3 Занятия семинарского типа

Семинарские занятия представляют собой детализацию лекционного теоретического материала, проводятся в целях закрепления курса и охватывают все основные разделы.

Основной формой проведения семинаров является обсуждение наиболее проблемных и сложных вопросов по отдельным темам, а также разбор примеров и ситуаций в аудиторных условиях. В обязанности преподавателя входят: оказание методической помощи и консультирование студентов по соответствующим темам курса.

Активность на семинарских занятиях оценивается по следующим критериям:

- ответы на вопросы, предлагаемые преподавателем;
- участие в дискуссиях;
- выполнение проектных и иных заданий;
- ассистирование преподавателю в проведении занятий.

Ответ должен быть аргументированным, развернутым, не односложным, содержать ссылки на источники.

Доклады и оппонирование докладов проверяют степень владения теоретическим материалом, а также корректность и строгость рассуждений.

Оценивание заданий, выполненных на семинарском занятии, входит в накопленную оценку.

## 9.4 Самостоятельная работа обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа студентов — это процесс активного, целенаправленного приобретения студентом новых знаний, умений без непосредственного участия преподавателя, характеризующийся предметной направленностью, эффективным контролем и оценкой результатов деятельности обучающегося.

Цели самостоятельной работы:

- систематизация и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
  - углубление и расширение теоретических знаний;
- формирование умений использовать нормативную и справочную документацию, специальную литературу;
- развитие познавательных способностей, активности студентов, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, творческой инициативы, способностей к саморазвитию, самосовершенствованию и самореализации;
  - развитие исследовательских умений и академических навыков.

Самостоятельная работа может осуществляться индивидуально или группами студентов в зависимости от цели, объема, уровня сложности, конкретной тематики.

Технология организации самостоятельной работы студентов включает использование информационных и материально-технических ресурсов университета.

Контроль результатов внеаудиторной самостоятельной работы студентов может проходить в письменной, устной или смешанной форме.

Студенты должны подходить к самостоятельной работе как к наиважнейшему средству закрепления и развития теоретических знаний, выработке единства взглядов на отдельные вопросы курса, приобретения определенных навыков и использования профессиональной литературы.

## 9.5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

- 1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
- 2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
- 3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.

4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается на лекциях преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания вопросов, озвученных на лекции.

При самостоятельной проработке курса обучающиеся должны:

- просматривать основные определения и факты;
- повторить законспектированный на лекционном занятии материал и дополнить его с учетом рекомендованной по данной теме литературы;
- изучить рекомендованную литературу, составлять тезисы, аннотации и конспекты наиболее важных моментов;
  - самостоятельно выполнять задания, аналогичные предлагаемым на занятиях;
  - использовать для самопроверки материалы фонда оценочных средств.

## 10 Описание материально-технического обеспечения, необходимого для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

## 10.1 Учебно-лабораторное оборудование

Таблица 6 – Перечень оборудования лаборатории

Аудитория	Наименование аудитории (лаборатории)	Используемое оборудование
331/1	учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, лингафонная лаборатория	специализированная (учебная) мебель; технические средства обучения: ПЭВМ

## 10.2 Технические и электронные средства обучения

### Практические занятия

Аудитории для практических занятий укомплектованы специализированной мебелью.

## Самостоятельная работа.

Помещения для самостоятельной работы оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и доступом к электронной информационнообразовательной среде КнАГУ:

- читальный зал НТБ КнАГУ;
- компьютерные классы (ауд. 331 корпус № 1).

### 11 Иные сведения

## Методические рекомендации по обучению лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах. Предполагаются специальные условия для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Профессорско-педагогический состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии). При необходимости осуществляется дополнительная поддержка преподавания тьюторами, психологами, социальными работниками, прошедшими подготовку ассистентами.

В соответствии с методическими рекомендациями Минобрнауки РФ (утв. 8 апреля 2014 г. N АК-44/05вн) в курсе предполагается использовать социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе. Подбор и разработка учебных материалов производятся с учетом предоставления материала в различных формах: аудиальной, визуальной, с использованием специальных технических средств и информационных систем.

Освоение дисциплины лицами с OB3 осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения (персонального и коллективного использования). Материально-техническое обеспечение предусматривает приспособление аудиторий к нуждам лиц с OB3.

Форма проведения аттестации для студентов-инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. Для студентов с ОВЗ предусматривается доступная форма предоставления заданий оценочных средств, а именно:

- в печатной или электронной форме (для лиц с нарушениями опорнодвигательного аппарата);
- в печатной форме или электронной форме с увеличенным шрифтом и контрастностью (для лиц с нарушениями слуха, речи, зрения);
  - методом чтения ассистентом задания вслух (для лиц с нарушениями зрения).

Студентам с инвалидностью увеличивается время на подготовку ответов на контрольные вопросы. Для таких студентов предусматривается доступная форма предоставления ответов на задания, а именно:

- письменно на бумаге или набором ответов на компьютере (для лиц с нарушениями слуха, речи);
- выбором ответа из возможных вариантов с использованием услуг ассистента (для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата);
  - устно (для лиц с нарушениями зрения, опорно-двигательного аппарата).

При необходимости для обучающихся с инвалидностью процедура оценивания результатов обучения может проводиться в несколько этапов.

## ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

## по дисциплине

# «Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке»

Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы	Иностранный язык в переводческой и преподавательской деятельности
Квалификация выпускника	Магистр
Год начала подготовки (по учебному плану)	2021
Форма обучения	Очная форма
Технология обучения	Традиционная

Курс	Семестр	Трудоемкость, з.е.	
2	3	4	

Вид промежуточной аттеста- ции	Обеспечивающее подразделение		
Экзамен	Кафедра «Лингвистика и межкультурная коммуника- ция»		

## 1 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Таблица 1 – Компетенции и индикаторы их достижения

Код и наименование ком- петенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине
	Универсальные	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает компьютерные технологии и информационную инфраструктуру в организации; основы и значение коммуникации в профессиональной сфере; современные средства информационнокоммуникационных технологий, особенности академического и профессионального взаимодействия в том числе на иностранном языке УК-4.2 Умеет создавать на русском и иностранном языке письменные тексты научного и официально-делового стиля по профессиональным вопросам; анализировать систему коммуникационных связей в организации; применять современные коммуникационные средства и технологии в профессиональном взаимодействии УК-4.3 Владеет принципами формирования системы коммуникации, навыками осуществления устного и письменного профессионального и академического взаимодействия, в том числе на иностранном языке; владеет технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информационнотелекоммуникационных сетях с использованием современных средств информационнокоммуникационных технологий	Знать: основные принципы создания текстов профессионального назначения в устной форме Уметь: создавать тексты профессионального назначения с соблюдением стилистических норм в устной форме Владеть: навыком свободного порождения связного текста профессионального назначения в устной форме и письменной форме
ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучае-	ОПК-4.1 Знает жанры речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтраль-	Знать: конвенции речевого общения в иноязычном социуме

мом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения

ному и неофициальному регистрам общения ОПК-4.2 Умеет корректно порождать основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение ОПК-4.3 Владеет навыками порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения

Уметь: выстраивать собственное вербальное поведение в соответствии с нормами грамматики и стилистики изучаемого языка Владеть: навыками построения высказывания, адекватно отражающее особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения

Таблица 2 – Паспорт фонда оценочных средств

Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Формируемая компетенция	Наименование оценочного средства	Показатели оценки
Раздел 1. Устная деловая и корпоративная речь	УК-4 ОПК-4	Деловая игра	Качественная проработка проблемы, наличие своей точки зрения и аргументов для убеждения участников игры, привлечение дополнительного материала, активность в ходе игры
Раздел 2. Письменная деловая и корпоративная речь	УК-4 ОПК-4	Творческое за- дание	раскрытие темы, использование правильных лексических и грамматических конструкций, правильное оперирование языковым материалом в соответствии с уровнем владения языка, четкое структурирование работы
Все разделы	УК-4 ОПК-4	Контрольная работа	Количество верных ответов

# 2 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, представлены в виде технологической карты дисциплины (таблица 3).

Таблица 3 — Технологическая карта

Наименование оценочного средства	Сроки выполне- ния	Шкала оце- нивания	Критерии оценивания			
3 семестр Промежуточная аттестация в форме Экзамен						
Деловая игра	В течение семестра	25 баллов	25 баллов - студенты, хорошо, глубоко, качественно проработали проблему, выработали свою точку зрения и аргументы для убеждения участников игры, привлекли дополнительный материал, проявили активность в ходе игры, успешно справились с полученной ролью. 20-24 баллов - студенты качественно проработали проблему, но не достигли глубины в ней, приводили поверхностные аргументы для убеждения участников игры, не привлекли дополнительный материал, проявили активность в ходе игры, качественно справились со своей ролью, но не проявили изобретательность и гибкость в ходе игры. 15-19 баллов - студенты неглубоко проработали проблему, выработали свою точку зрения, но не имели аргументы для убеждения участников игры, не привлекли дополнительный материал, проявили малую активность в ходе игры 0 баллов – студенты не приняли участия в игре			
Творческое задание	В течение семестра	5 баллов	5 баллов — студент продемонстрировал полное раскрытие темы, использование правильных лексических и грамматических конструкций, правильное оперирование языковым материалом в соответствии с уровнем владения языка, четкое структурирование работы; 4 балла - студент продемонстрировал полное раскрытие			
	Творческое зада-	оценочного средства         выполнения           Промежуточная а Деловая игра         В течение семестра           Творческое зада-         В течение	оценочного средства         выполнения         шкала оценивания           З семестр аттестация в Промежуточная аттестация в Промежуточная аттестация в Семестра           Деловая игра         В течение семестра         25 баллов			

	Наименование оценочного средства	Сроки выполне- ния	Шкала оце- нивания	Критерии оценивания
				ошибок, правильное оперирование языковым материалом в соответствии с уровнем владения языка, четкое структурирование работы;  3 балла - студент продемонстрировал частичное раскрытие темы, наличие лексических и грамматических ошибок, неправильное оперирование языковым материалом в соответствии с уровнем владения языка, ошибки в структурировании работы;  2 балла - студент продемонстрировал отсутствие раскрытия темы, большое количество лексических и грамматических ошибок, невладение языковым материалом, отсутствие структуры работы.  0 баллов — задание не выполне-
3	Контрольная работа	В течение семестра	5 баллов	5 баллов - студент правильно выполнил комплексное задание. Показал отличный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил комплексное задание с небольшими неточностями. Показал хороший уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил комплексное задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении комплексного задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

	Наименование оценочного средства	Сроки выполне- ния	Шкала оце- нивания	Критерии оценивания
	-			0 баллов – задание не выполне-
Теку	 /ший контроль	_	35 баллов	но.
	мен:	Собеседование	5 баллов	5 баллов - студент полно раскрыл вопрос билета. Показал отличные знания в рамках усвоенного учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы. 4 балла - студент раскрыл вопрос билета с небольшими неточностями. Показал хорошие знания в рамках усвоенного учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов. 3 балла - студент раскрыл вопрос билета с существенными неточностями. Показал удовлетворительные знания в рамках усвоенного учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы было допущено много неточностей. 0 баллов - при ответе студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов.
		Письмо	5 баллов	5 баллов - студент правильно выполнил задание. Показал отличный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил задание с небольшими неточностями. Показал хороший уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении задания студент продемонстрировал

Наименование оценочного	Сроки выполне-	Шкала оце-	Критерии
средства	ния	нивания	оценивания
			недостаточный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.  0 баллов — задание не выполнено.
	Чтение и пересказ текста — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	5 баллов	5 баллов - студент правильно выполнил задание. Показал отличный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 4 балла - студент выполнил задание с небольшими неточностями. Показал хороший уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 3 балла - студент выполнил задание с существенными неточностями. Показал удовлетворительный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 2 балла - при выполнении задания студент продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала. 0 баллов — задание не выполненю.
Промежуточная аттестация:		15 баллов	
ИТОГО:		75 баллов	

## Критерии оценки результатов обучения по дисциплине, включая экзамен:

- 0-64~% от максимально возможной суммы баллов «неудовлетворительно» (недостаточный уровень для промежуточной аттестации по дисциплине);
- 65-74 % от максимально возможной суммы баллов «удовлетворительно» (пороговый (минимальный) уровень);
- 75 84 % от максимально возможной суммы баллов «хорошо» (средний уровень);
- 85-100~% от максимально возможной суммы баллов «отлично» (высокий (максимальный) уровень).

- 3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие процесс формирования компетенций в ходе освоения образовательной программы
  - 3.1 Задания для текущего контроля успеваемости

## Контрольная работа

1. Fill in the blanks (1-10) with the necessary word expressions (a-j). Translate the letter.

Sergey Sakharov RusInvestment ltd.

05.03.2018 12 Prospect Mira, Moscow, Russia

			1,10500 , 1105514
	Dear Mr. Sakharov,		
		on the fo	orthcoming Detroit Auto Show
exhib			(see the attached file).
You v	will (3)	and concept cars an	d (4) to de-
velop	concept cars (5)	·	
•	Please (6)	_ if you would like (7)	this event so that we
could		=	and book a room (9)
	·		
	Also we would like to	you (10)	what group discussion you
would	d like to take part in:		
- Inve	estment in Concept Cars;		
- Inve	estment in Car Market;		
- Hyb	rid Automobiles Investme	ent;	
Best 1	regards,		
Stuar	t Field,		
Chief	Executive of Detroit Auto	Show	
a)	to send you the informat	ion	
b)	upon your request		
c)	make investments		
d)	to take part in		
e)	to let us know		
f)	to get the visa ready		
g)	have opportunity to see	new models	
h)	for future sale		
i)	at the hotel		

## 2. Translate the sentences.

to let us know

i)

- 1. Low interest rates and strong consumer demand are boosting domestic consumption. As a result, economists expect Malaysia's gross domestic product to expand.
  - 2. He was eventually convicted of income-tax evasion and spent 16 months in prison.

- 3. In addition, the other tax levied on fuel, VAT, is charged at the standard rate. So as the price of fuel rises, the amount of VAT charged also rises.
- 4. The combination of stronger demand and limited supply is pushing up home prices. That could encourage more sellers to put their homes on the market because they can expect a better price.
- 5. Organizational structure is a scheme consisting of units and individual officers of the company, located by levels of importance and responsibility, which contains the relationship between them and the chain of command.
- 6. Large multinational corporations require an organizational structure that can house the usual business functions finance, marketing, R&D, production, etc. as well as those functions required for being successful beyond the domestic market.
- 7. By the end of the 20-ies, it became clear the need for new approaches to governance, and that happened because of the sharp size increase of enterprises, the diversification of their activities (multidisciplinary), and the complication of processes in a dynamically changing environment.

## 3. Choose the definition for the following.

- 1. auditor
- 2. banker
- 3. accountant
- 4. adviser
- 5. solicitor
- 6. dealer
- 7. dean
- 8. entrepreneur
- 9. trader
- 10. economist
- **a.** someone whose job is to give advice because they know **a** lot about a subject, especially in business, law, or politics
- **b.** someone who buys and sells goods or stocks
- c. someone whose job is officially examine a company's financial records
- **d.** someone who works in a bank in an important position
- e. someone whose job is to keep and check financial accounts, calculate taxes etc
- **f.** a type of lawyer in Britain who gives legal advice, prepares the necessary documents when property is bought or sold, and defends people in the courts of law
- **g.** someone who studies the way in which money and goods are produced and used and the systems of business and trade
- **h.** someone who buys and sells a particular product especially an expensive one
- i. someone who starts a new business or arrange business deals in order to make money
- **j.** someone in a university who is responsible for a particular area of work

## 4. Translate into English.

## Contract $N_2$ 2

Москва, « » 2015

..., Москва, далее именуемое Покупатель, с одной стороны, и ..., Сингапур, далее именуемое Продавец, с другой стороны, заключили настоящий контракт на следующих условиях:

## Предмет контракта

Продавец продал, а Покупатель купил на условиях «перевозка оплачена до...», Аэропорт г. Москва, товары в соответствии со спецификацией, являющейся неотъемлемой частью настоящего контракта.

## Цена и общая стоимость контракта

Общая стоимость контракта составляет 500 000 (пятьсот тысяч) долларов США.

Цена на товары, поставляемые по настоящему контракту понимается как «перевозка оплачена до ...», Аэропорт г. Москва. Цена включает упаковку, пригодную для доставки товара и маркировку.

Цены твердые и не изменяются в течение всего периода выполнения контракта.

### 5. Translate into Russian.

## Airbus may leave UK unless there is urgent clarity on Brexit trade

Plane maker fears future customs and paperwork delays will make UK plants uncompetitive

Airbus has warned it would have to consider its position in the UK without imminent clarity over customs rules after **Brexit**. The European aerospace manufacturer said it would soon have to decide whether to start stockpiling parts to avoid border delays, adding costs that could make its British operations uncompetitive.

Katherine Bennett, senior vice-president for **Airbus** in the UK, said that despite some welcome assurances from government **over Brexit**, the firm feared that customs and paperwork would delay its manufacturing process. **Airbus** employs about 15,000 people in the UK and moves parts between other EU countries and wing-making operations at Broughton in north Wales and Filton, near Bristol. Bennett said: "It's critical for our business to ensure that the wings that we build in Broughton and in Filton can get to France and Germany for the final assembly line." Bennett said that Airbus spends about £5bn each year on the UK supply chain. "It's really important that the parts don't get held up in warehouses. We have a very just-in-time delivery system." She told the BBC Today programme that a three-hour wait on a lorry at Dover "would be a critically bad issue for Airbus", as would be delaying cargo flights carrying completed wings to **Europe**.

While she welcomed the announcement in Theresa May's Mansion House speech that Britain intended to remain a member of EASA, the air safety certification agency, Bennett warned that customs remained "pretty critical for us" and said that Airbus very soon "will have to press a button on a decision on stockpiling parts". She added: "It would be very expensive for us and a burden we don't want to be suffering. Our key preference is for the UK to remain a home nation for Airbus. But we really need the conditions for us to be effective. We don't want extra costs on our UK business which may make Airbus think differently about us."

Meanwhile, Airbus management is to meet unions on Wednesday to discuss potential job losses as it slows the rate of production on two of its flagship aircraft, the A380 superjumbo and the **troubled A400M military transporter**. A **deal on the A380 with Emirates airline** guaranteed production until the mid-2020s, but Airbus will reduce its output from 12 planes per year to just eight in 2019 and six in 2020.

In a statement, Airbus said leaks to the media over the slowdowns had "resulted in excessive reporting about alleged job cuts in its four home countries". According to one report in the French business press, up to 3,600 jobs could be affected. An Airbus spokesman said that an increased rate of production on the A320 and A350 models should mean no jobs would be lost in the UK.

## Творческое задание (по выбору) реализуется в форме практической подготовки

- Write a business report evaluating new generation of mobile phones, based on the survey;
  - Write a personal profile as a part of an application for a new job;
  - Write a competition entry, based on the advertisement.

## Деловая игра реализуется в форме практической подготовки

«Проектирование этического кодекса сотрудника предприятия».

Цель игры: создание проекта Этического кодекса сотрудника предприятия.

Ход работы: в рабочих подгруппах по 3-4 человека создайте проект (часть проекта) этического кодекса сотрудника предприятия. В качестве базы для предложений можете использовать кодекс корпоративной этики КнАГУ. В первую очередь определитесь со структурой кодекса: будут ли в нем части, разделы, статьи? Какое название будет у документа? Каков будет его правовой статус?

1. Разработайте свой кодекс (часть кодекса).

Время на разработку 35-40 минут. Свой проект кратко распишите на.

2. Сделайте презентацию своих проектов в течение 5–7 минут.

После презентации проекта своей подгруппы ответьте на вопросы или замечания других участников. В каждом представленном материале выделите пункты, которые войдут в итоговый проект.

Подведение итогов. После презентаций создайте единый проект этического кодекса сотрудника предприятия, представленный в виде выделенных положений в списках, предложенных подгруппами.

## Контрольные вопросы к экзамену

Примерные ситуации для собеседования на экзамене:

- 1. Your company is trying to attract young programmers. What can it offer them?
- 2. You are a top manager of a large IT company. Tell your former group mates how you got ahead in your career.
- 3. You work for a large IT company. Present the company. Speak about its structure, strengths and future plans.
- 4. The Marketing department is holding a meeting to discuss the launch of a new IT product and a strategy. What issues will you consider? Express you opinion on each issue.
- 5. You want to start your own business. What legal form will you choose and why? 6. You are holding a contract negotiation with your foreign partner. What clauses are you going to discuss?
- 7. Your company has concluded a contract for the purchase of hard ware from your foreign partner. What terms has the contract been signed on?
- 8. Your new secretary has problems with writing business letters. Tell her about some basic guidelines that will help her to compose efficient letters.
- 9. Why do many executives prefer written documents over the form of communication? What types of business letters does your company receive and send?
- 10. You work in the Sales department. What types of business documents do you deal with in domestic and foreign trade?
- 11. You work as a specialist in IT. Last week you took part at the international conference on information security. It made a great impression on you. Tell your colleagues about the problems discussed at the conference.
- 12. You work in the IT department of a large company. There is some leakage of important information and you attend a meeting of top managers. What are your suggestions?
- 13. Most staff in your IT department complain of working under pressure. Discuss the problem. Suggest solutions.
- 14. Imagine you want to promote a new brand. Choose the IT product and decide what strategy you would like to use and why.
- 15. The head of your IT department is leaving the company. Tell your colleagues how you will plan a farewell party.
- 16. You want to start your own business in information technologies. What should you consider when planning your business?
- 17. Your friend has got a chance to be appointed the chief of IT department. He asks for advice from you. What advice would you give him?

18. You are to make a report at the conference devoted to information security. Give a summary of your speech

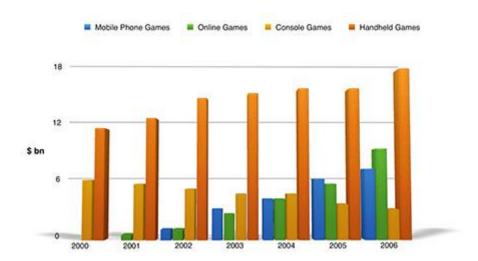
## Примерное задание на письмо

You should spend about 20 minutes on this task.

The bar chart shows the global sales (in billions of dollars) of different types of digital games between 2000 and 2006.

Summarize the information by selecting and reporting the main features, and make comparisons where relevant.

Write at least 150 words.



## Примерное задание на чтение и пересказ текста

## Прочитайте текст, перескажите текст на английском языке и выскажите свою позицию по ключевой теме текста

### **How Interest Rates Can Go Negative**

By Adam Hayes, CFA | Updated March 02, 2016

For a long time economists believed that nominal interest rates, or the amount of money received for depositing money, were theoretically bounded by zero to the downside. Lately, however, central banks from Europe to Japan have implemented a negative interest rate policy (NIRP) in order to stimulate economic growth. How is this lower bound broken?

## Real Rates Can and Have Been Negative

Before addressing how negative interest rates are being employed today, it is worth noting that the real interest rate, which adjusts for inflation and accounts for the true cost of borrowing, can and has been negative before. The real rate is calculated as: real rate = nominal rate – inflation. If the central bank sets the nominal rate at 1% annualized and inflation is 2% a year, the real rate would be effectively negative 1%. For example, \$100 put into a bank would grow to \$101 after twelve months, but be worth \$98.98 in terms of buying power after inflation. In other words, the depositor has lost money by keeping it in the bank.

## Negative Nominal Rates

The negative nominal rates that have been in the news as central banks seek to stimulate their sagging economies, affect a very specific rate that only impacts members of the banking or financial system. The central bank's overnight interbank lending rate (examples are LIBOR and EURIBOR) is how much banks charge each other to borrow short-term reserves with the central

bank acting as a warehousing facility for any excess reserves that the banking system cannot internally match up. It is important to understand that negative interest rates only apply to a small portion of funds, exceeding a certain amount, held by the central bank on behalf of the financial sector. Moreover, these negative rates do not directly impact most other depositors, who have been used to very low rates of interest for nearly a decade anyhow.

The overnight interest rate is the basis for nearly every other interest rate including those on retail bank deposits, certificates of deposit (CDs), mortgages, auto loans and yields on corporate bonds. A negative nominal rate could serve to bring down all of those rates as well. The goal is that depositors would rather spend or lend those funds rather than have their value slowly erode over time. Many see this as a signal of desperation by central bankers who have failed to stabilize macroeconomic activity via traditional monetary policy methods, or even by quantitative easing (QE).

## The Bottom Line

Japan now joins the European Central Bank (ECB), Sweden, Switzerland and Denmark in enacting a negative interest rate policy in order to kick-start the economy. The goal is to discourage financial institutions from hoarding cash and instead to lend or invest it. While only specific funds held by the banking sector will be subject to paying negative interest rates, it has the potential to lower interest rates across the board making it easier to borrow money for all. At the same time, such a move to negative rates may imply that central banks are out of ammunition in combating recessionary pressures in the economy and that, if this fails to produce good results, there may not be anything left to do.

Source: Investopedia